

💵 বুলুগুল মারাম

হাদিস নাম্বারঃ ৬০০ পর্ব - ৪ঃ যাকাত (كتاب الزكاة) পরিচ্ছেদঃ উট ও ছাগ্লের যাকাত

আরবী

وَعَنْ أَنَس _ رضى الله عنه _ أَنَّ أَبًا بَكْرِ الصِّدِّيقَ _ رضي الله عنه _ كَتَبَ لَهُ _ هَذِهِ فَريضنَةُ الصَّدَقَةِ الَّتِي فَرَضنَهَا رَسُولُ اللَّهِ _ صلى الله عليه وسلم _ عَلَى الْمُسْلِمِينَ, وَالَّتِي أَمَرَ اللَّهُ بِهَا رَسُولَهُ: «فِي أَرْبَع وَعِشْرِينَ مِنَ الْإِبِل فَمَا دُونَهَا الْغَنَمُ فِي كُلّ خَمْسِ شَاةٌ فَإِذَا بَلَغَتْ خَمْسًا وَعِشْرِينَ إِلَى خَمْسٍ وَتَلَاثِينَ فَفِيهَا بِنْتُ مَخَاضٍ أَنْتَى فَإِنْ لَمْ تَكُنْ فَابْنُ لَبُونِ ذَكَرِ، فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَتَلَاتِينَ إِلَى خَمْسِ وَأَرْبَعِينَ فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونِ أَنْثَى, فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَأَرْبَعِينَ إِلَى سِتِّينَ فَفِيهَا حِقَّةٌ طَرُوقَةُ الْجَمَل، فَإِذَا بَلَغَتْ وَاحِدَةً وَسِتِّينَ إِلَى خَمْسِ وَسَبْعِينَ فَفِيهَا جَذَعَةٌ، فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَسَبْعِينَ إِلَى تِسْعِينَ فَفِيهَا بِنْتَا لَبُونِ, فَإِذَا بَلَغَتْ إِحْدَى وَتِسْعِينَ إِلَى عِشْرينَ وَمِائَةٍ فَفِيهَا حِقَّتَان طَرُوقَتَا الْجَمَل, فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ, وَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ إِلَّا أَرْبَعٌ مِنَ الْإِبل فَلَيْسَ فِيهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا وَفِي صَدَقَةِ الْغَنَم سَائِمَتِهَا إِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةِ شَاةٍ شَاةٌ, فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ إِلَى مِائَتَيْنِ فَفِيهَا شَاتَانِ, فَإِذَا زَادَتْ عَلَى مِائَتَيْن إِلَى ثَلَاثمِائَةٍ فَفِيهَا ثَلَاثُ شِيَاهٍ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلَاثِمِائَةٍ فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ، فَإِذَا كَانَتْ سَائِمَةُ الرَّجُل نَاقِصَةً مِنْ أَرْبَعِينَ شَاةٍ شَاةً وَاحِدَةً فَلَيْسَ فِيهَا صَدَقَةٌ, إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقِ، وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِع خَشْيَةَ الصَّدَقَةِ, وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْن فَإِنَّهُمَا يَتَرَاجَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ

وَلَا يُخْرَجُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ, إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْمُصَّدِّقُ، وَفِي الرِّقَةِ رُبُعُ الْعُشْرِ, فَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا تِسْعِينَ وَمِائَةً فَلَيْسَ فِيهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا, وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ مِنَ الْإِبِل صَدَقَةٌ الْجَذَعَةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ جَذَعَةٌ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ, فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْحِقَّةُ,



وَيَجْعَلُ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنِ اِسْتَيْسَرَتَا لَهُ, أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا, وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَيَجْعَلُ مَعْهَا شَاتَيْنِ إِنِ اِسْتَيْسَرَتَا لَهُ, أَوْ عِشْرِينَ وَلَهُ الْجَذَعَةُ, وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ الْجَذَعَةُ, وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

صحيح. رواه البخاري (1454) ومما تجدر الإشارة إليه أنه لا توجد رواية واحدة في البخاري بهذا السياق، ولكن الحافظ جمع بين روايات الحديث، وانظر البخاري رقم (1448)، لتقف على أطراف الحديث

বাংলা

৬০০. আনাস (রাঃ) হতে বর্ণিত যে, আবূ বকর (রাঃ) আনাস (রাঃ)-এর কাছে রসূল সাল্লাল্লাছ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে আল্লাহ তা'আলা যাকাত সম্পর্কে যে বিধান দিয়েছেন সে সম্পর্কে লিখে জানালেন, যা আল্লাহ তা'আলা তাঁর রসূলকে নির্দেশ দিয়েছেন। তা হচ্ছে, চব্বিশ ও তার চেয়ে কম সংখ্যক উটের যাকাত বকরী দ্বারা আদায় করা হবে। প্রতিটি পাঁচটি উটে একটি বকরী এবং উটের সংখ্যা পচিশ হতে পয়ত্রিশ পর্যন্ত হলে একটি মাদী বিনতে মাখায।[1] ছত্রিশ হতে পঁয়তাল্লিশ পর্যন্ত একটি মাদী বিনতে লাবূন।[2] ছয়চল্লিশ হতে যাট পর্যন্ত যাড়ের পালযোগ্য একটি হিককা[3], একষট্ট হতে পঁচাত্তর পর্যন্ত একটি জাযা'আ[4], ছিয়াত্তর হতে নব্বই পর্যন্ত দু'টি বিনতে লাবূন, একানব্বইটি হতে একশ' বিশ পর্যন্ত যাঁড়ের পালযোগ্য দু'টি হিককা আর একশ' বিশের অধিক হলে (অতিরিক্ত) প্রতি চল্লিশটিতে একটি করে বিনতে লাবূন এবং (অতিরিক্ত) প্রতি পঞ্চাশটিতে একটি করে হিককা। যার চারটির বেশি উট নেই, সেগুলোর উপর কোন যাকাত নেই, তবে মালিক স্বেচ্ছায় কিছু দিতে চাইলে দিতে পারবে।[5]

আর বকরীর যাকাত সম্পর্কে : গৃহপালিত বকরী চল্লিশটি হতে একশ বিশটি পর্যন্ত একটি বকরী। এর বেশি হলে দু'শটি পর্যন্ত দু'টি বকরী। দু'শর অধিক হলে তিনশ' পর্যন্ত তিনটি বকরী। তিনশ'র অধিক হলে প্রতি একশ'-তে একটি করে বকরী। কারো গৃহপালিত বকরীর সংখ্যা চল্লিশ হতে একটিও কম হলে তার উপর যাকাত নেই। তবে স্বেচ্ছায় দান করলে তা করতে পারে।

যাকাতের ভয়ে বিচ্ছিন্ন পশুকে (পালের বকরীকে) একত্র করা যাবে না। আর (যাকাত না দেয়ার বা কম দেয়ার উদ্দেশে) একত্রিত দলকে বিচ্ছিন্ন করা যাবে না। পশুপালের শরীকদের মধ্যে হলে নায্যভাবে যাকাত আদায়ের হিসাব আপোষে মিল করে নেবে। যাকাতে দাঁত পড়া[6], বয়স্ক পশু দেয়া চলবে না। ক্রটিযুক্ত পশু ও পাঠা যাকাত



দেয়া যাবে না, তবে যদি সাদাকা গ্রহণকারী সেচ্ছায় নেয়। তবে ভিন্ন কথা। চাদির জন্য ওশরের চারভাগের একভাগ (অর্থাৎ চল্লিশ ভাগের একভাগ)। যদি একশত নব্বই দিরহাম বা তার কম থাকে। তবে-তবে যাকাত দিতে হবে না, তবে যদি মালিক ইচ্ছা করে দিতে পারে।

যদি কারো উট এমন পর্যায়ে পৌছায় যাকে একটি জাযা'আহ (পঞ্চম বর্ষে পতিত উটনী) সাদাকা দিতে হবে, আর যদি তার নিকট না থাকে। বরং হিক্কা থাকে তাহলে তার নিকট হতে হিক্কা নেয়া হবে। আর তার সাথে দু'টি ছাগল গ্রহণ করা হবে। যদি কারো উট এমন পর্যায়ে পৌছায় যাকে একটি হিক্কা (চতুর্থ বর্ষে পতিত উটনী) সাদাকা দিতে হবে, অথচ যদি তার নিকট না থাকে। বরং জাযা'আহ থাকে তাহলে তার নিকট হতে জায"আহ নেয়া হবে। আর আদায়কারী তাকে কুড়িটি দিরহাম অথবা দু'টি ছাগল ফিরিয়ে দিবে। [7]

English

Anas (RAA) narrated that Abu Bakr As-Siddiq (RAA) wrote him this letter, "This is the obligatory Zakah, which the Messenger of Allah () made obligatory for every Muslim, and which Allah, the Almighty had commanded him to observe. 'For each twenty-four camels, or less, their Zakah is to be paid as sheep; for every live camels, their Zakah is one sheep. When the amount of camels is between twenty -five to thirty- five, the due Zakah is one she-camel 'bint makhad' (a camel which is one year old and just starting the second year) or a male camel 'ibn labun'(a young male camel which is two years old and already starting the third year). However, when the amount of camels reaches thirty-six, the due Zakah is a young she-camel 'bint labun' (a young female camel, which is two years old and already starting the third year). When they reach forty six to sixty camels, their due Zakah is a she camel 'hiqqah' (which is three years old and starting the fourth).

When they reach sixty-one to seventy-five, one 'Jaz'ah' (a four year old camel already starting its fifth year). When their number is between seventy-six to ninety camels, their due Zakah is two young she camels 'bint labun'. When they are in the range between ninety-one to one hundred and twenty camels, the Zakah is two young she camels 'hiqqah'. If they are over a hundred and twenty camels, on every forty camels, one 'bint labun' is due. And for every fifty camels (over one hundred and twenty) a young she-camel 'hiqqah' is due, And anyone, who has got only four camels, does not have to pay Zakah unless he (the owner of the camels) wants to give something voluntarily. Regarding the Zakah of grazing sheep, if they are between forty and one hundred and twenty, one sheep is due as Zakah. If they are between 120 and 200, two sheep are due. If they are between 200 and 300, three sheep are due. If they exceed three hundred sheep, then one sheep is



due for every extra hundred grazing heads. If the grazing sheep are less than forty, (even if they are 39) then no Zakah is due on them, unless he (the owner of the camels) wants to give something voluntarily. One should not combine (i.e. gather young animals together) or separate them for fear of paying Zakah.

When there is a mixture of cattle shared between two partners, and Zakah is paid jointly between them, then they have to calculate it equally among them (depending on the share of each). Neither an old or a defective animal nor a male goat (a ram used for breeding) may be taken as Zakah, unless the Zakah collector wishes to do so. Concerning silver, the Zakah paid is a guarter of a tenth for each 200 Dirhams. If the amount of silver is less than two hundred Dirhams (even if it is 190) then no Zakah is to be paid for it, unless the owner wishes to do so. If the number of camels reaches the number on which a jaz'ah (a four year old camel already starting its fifth year) is due as Zakah, but he only has a 'hiqqah' (a she camel which is three years old and starting the fourth), it should be accepted from him along with two sheep if they were available (to compensate for the difference) or twenty Dirhams. If on the other hand he has to offer a 'higgah' as Zakah, but he only has a jaz'ah, it is accepted from him, and the Zakah collector will then pay him the difference, which is twenty Dirhams or two female sheep.' Related by Al-Bukhari.

ফুটনোট

- [1] যে উটনীর বয়স এক বছর পূর্ণ হয়ে দ্বিতীয় বছরে পদার্পণ করেছে।
- [2] যে উটনীর দু'বছর পূর্ণ হয়ে তৃতীয় বছরে পড়েছে।
- [3] হিক্কাহ বলা হয় এমন উটনীকে যার তিন বছর পূর্ণ হয়ে চতুর্থ বছরে উপনীত হয়েছে।
- [4] যে উটনীর চার বছর পূর্ণ হয়ে পঞ্চম বছরে প্রবেশ করেছে তাকে "জাযায়া" বলা হয়।
- [5] ما معن عربها এখানে এর দারা যাকাতদাতাকে বুঝানো হচ্ছে।
- [6] هرمة শব্দের অর্থ যার দাঁত পড়ে যায়। অর্থাৎ শেষ বয়সে উপনীত হওয়া জন্তু যাকাতের মাল হিসেবে দেয়া যাবে না।
- [7] বুখারী ১৪৪৮, ১৪৫০, নাসায়ী ২৪৪৭, ২৪৫৫, ৫২০১, আবূ দাউদ ১৫৬৭, ইবনু মাজাহ ১৮০০, আহমাদ



১১७१४, ১২২২৬, ১২২০৯।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আনাস ইবনু মালিক (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন